高级口译复习第十期 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/132/2021\_2022\_\_E9\_AB\_98\_ E7\_BA\_A7\_E5\_8F\_A3\_E8\_c95\_132401.htm 单句: 1. 中国 于1970年4成功地发射了第一颗人造卫星。 China successfully launched its first man-made earth satellite in April 1970. 2. 我们对两 国关系的顺利发展,特别是经济技术合作的不断扩大,感到 满意。 We are gratified with the smooth development of relations between two countries and particularly the steady growth of our economic and technological cooperation. 3. 在扩大进出口贸易, 引进国外技术和设备,使用国外资金,取得咨询服务,培训 技术人员和管理人员等方面,我们都愿同你们进行长期合作 We are disposed to cooperate with you on a long-term basis in terms of augmenting import and export trade, introducing foreign technology and equipment, employing foreign funds, seeking consulting services, training technicians and managerial personnel and so on. 4. 自20世纪70年代末实行改革开放政策以来,中国 服务行业平均每年以10.9%的幅度增长。 Chinas service sector has grown at an overage annual rate of 10.9% since the establishment of the reform and opening-up policy in the late 1970s. 5. 我们从经 济发展,文化建设,和对外关系三个方面回顾了中国一年来 所取得的成就。 We reviewed Chinas progress of the previous year in respect of economic growth, cultural development and foreign relations. 6. 在全球市场迅猛发展的今天,贸易投资自由化和 便利化的重要性变得更加突出。 Trade and investment liberalization and facilitation have taken on increased importance at a time when rapid changes are reshaping the global market place.
100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问www.100test.com